

Alpha Technologies  
3767 Alpha Way  
Bellingham, WA 98226  
**USA/ США**  
Тел.: +1 360 647 2360  
Факс: +1 360 6714936  
Web: www.alpha.com

Alpha Technologies Ltd.  
4084 McConnell Court  
Burnaby, BC, V5A 3N7  
**CANADA/Канада**  
Тел.: +1 604 430 1476  
Факс: +1 604 430 8908

Alpha Technologies  
Europe Ltd.  
Twyford House  
Thorley  
Bishop's Stortford  
Hertfordshire  
CM22 7PA  
**UNITED KINGDOM**  
**Великобритания**  
Тел.: +44 0 1279 501110  
Факс: +44 0 1279 659870

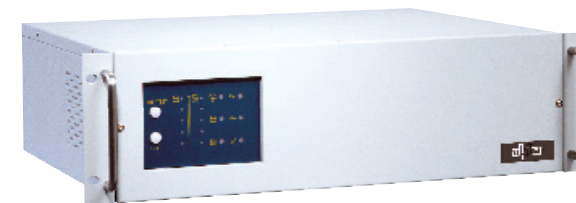
Alpha Technologies GmbH  
Hansastrasse 8  
D-91126 Schwabach  
**GERMANY/Германия**  
Тел.: +49 9122 79889 0  
Факс: +49 9122 79889 21

Alphatec, Ltd  
P.O. Box 56468  
Limassol, Cyprus  
**CYPRUS/ Кипр**  
Тел.: +357 25 375675  
Факс: +357 25 359595

AlphaTEK ooo  
Khokhlovskiy Pereulok 16  
Stroenie 1  
109028 Moscow  
**RUSSIA/ Россия**  
Тел.: +7 495 916 1854  
Факс: +7 495 916 1349

Alphatec Baltics  
S. Konarskio G. 49  
Vilnius 2009  
**LITHUANIA/ Литва**  
Тел.: +350 5 210 5291  
Факс: +350 5 210 5292

Alpha Technologies  
5 Avenue Victor Hugo  
F-92140 Calmart France  
**FRANCE/ Франция**  
Тел.: +33 3 41 90 07 07  
Факс: +33 1 41 90 93 12



## Руководство по эксплуатации

*Модели в вертикальном исполнении:  
600/800/1000/1500/2000/3000*

*Модели для монтажа в стойку:  
600-RM/800-RM/1000-RM/1500-RM/2000-RM/3000-RM*

Alpha Technologies





### ОГРАНИЧЕННАЯ 24-МЕСЯЧНАЯ ГАРАНТИЯ НА ИСТОЧНИКИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Компания Alpha Technologies гарантирует, что изготавливаемое ею оборудование не имеет производственных дефектов, вызванных некачественными материалами или работой. Гарантия действительна в течение 24 месяцев со дня выпуска изделия. Обязательства компании Alpha Technologies по настоящей гарантии ограничиваются ремонтом, заменой или возмещением стоимости неисправного оборудования (по решению компании Alpha Technologies) при выполнении следующих условий:

1. Отдел обслуживания клиентов Alpha Technologies незамедлительно получил по факсу или телефону уведомление о выявленном дефекте.
2. Отдел обслуживания клиентов Alpha Technologies сообщил номер разрешения на возврат материалов (RMA) и указал адрес сервисного центра. Номер разрешения должен быть разборчиво написан на внешней стороне транспортировочного контейнера.
3. Покупатель несет все сопутствующие расходы по доставке (отправка наложенным платежом возможна только после получения предварительного согласия от Alpha Technologies); Alpha Technologies оплачивает отправку отремонтированного изделия покупателю наземным транспортом.
4. Специалисты отдела обслуживания компании Alpha Technologies после осмотра возвращенного изделия должны дать заключение, что дефекты не являются следствием ненадлежащего использования, небрежного обращения, неправильной установки, ремонта, внесения изменений в конструкцию, аварии или невыполнения инструкций компании Alpha Technologies. Если специалисты отдела обслуживания компании Alpha Technologies установят, что изделие повреждено вследствие одной из этих причин или что изделие не имеет дефектов, то перед возвратом изделия может быть взыскана плата за ремонт или за обработку заявки.

В ОТНОШЕНИИ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ, ПЕРИФЕРИЙНЫХ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ И АППАРАТОВ ИНЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ALPHA TECHNOLOGIES ПЕРЕДАЕТ ПОКУПАТЕЛЮ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРАВА НА ГАРАНТИЮ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ДАННЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ, ПЕРИФЕРИЙНЫХ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ И АППАРАТОВ, НО НЕ ДАЕТ В ИХ ОТНОШЕНИИ НИКАКИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ.

НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ 24-МЕСЯЧНАЯ ГАРАНТИЯ ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, КАК ПРЯМЫЕ, ТАК И СВЯЗАННЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ИМИ, СВЯЗАННЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО КОНКРЕТНОМУ НАЗНАЧЕНИЮ.

КОМПАНИЯ ALPHA TECHNOLOGIES НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ, ОСОБЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПО УПУЩЕННОЙ ВЫГОДЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ ALPHA TECHNOLOGIES БУДЕТ УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОВЫХ, ЗА НАРУШЕНИЕ ДАННОЙ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ГАРАНТИИ, ПРЯМОЙ ИЛИ СВЯЗАННОЙ.

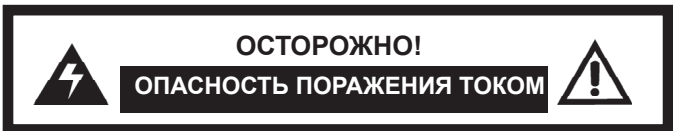
Любые иски по нарушению настоящей ограниченной 24-месячной гарантии должны подаваться в течение 24 месяцев с даты изготовления.

Настоящая ограниченная 24-месячная гарантия не распространяется на любое изделие, ремонт или модификация которого произведены иной стороной, нежели компания Alpha Technologies или ее авторизованный сервисный центр.

Компания Alpha Technologies сохраняет за собой право на прекращение выпуска определенных моделей и внесение изменений в конструкцию и/или функциональные возможности в любой момент без предварительного уведомления, не принимая на себя обязанности по модифицированию ранее приобретенных заказчиками моделей.

11/04

## ОБОЗНАЧЕНИЯ ВАЖНЫХ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИНЯТЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ



### ОСТОРОЖНО!

Для снижения риска поражения током и обеспечения безопасности эксплуатации ИБП ALI Elite в данном руководстве используются особые символы. Операции, которые должны выполняться только квалифицированными специалистами, обозначены следующими символами.



**ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ** в зоне. Будьте крайне осторожны.



**ВНИМАНИЕ!** Важные указания по эксплуатации. Строго соблюдайте данные указания.

## СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Данное руководство содержит важные указания по установке и эксплуатации. Храните его в надежном месте.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При нарушении указаний по установке и эксплуатации, указанных в настоящем руководстве, ИБП ALI Elite будет генерировать, использовать и излучать энергию в виде ВЧ радиоволн. ИБП соответствует требованиям части 15 правил FCC (Федеральной комиссии связи США) для компьютерных устройств Класса А, а также требованиям DOС (Министерства торговли США) в отношении радиопомех. Эти правила предназначены для обеспечения надежной защиты от таких помех, возникающих при использовании оборудования такого типа в промышленной среде.

Если при использовании данных устройств возникают помехи в работе радио- или телевизионных приемников, проверьте, является ли именно это устройство источником помех. Для этого убедитесь, что помехи возникают при включенном устройстве и отсутствуют при выключенном. Уровень радиопомех можно снизить или регулировать, если установить ИБП в ином месте или подключить приемник к электрической сети, отличной от той, к которой подключен ИБП ALI Elite.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Обслуживание ИБП ALI Elite должно осуществляться только квалифицированными специалистами.



**ОПАСНО!** В данном оборудовании используются герметичные свинцово-кислотные сильноточные аккумуляторные батареи. При неправильной работе с ними существует опасность поражения электрическим током большой силы и опасность химического ожога. Внимательно изучите изложенные в настоящем руководстве меры безопасности, которые необходимо соблюдать при замене, обслуживании и утилизации аккумуляторных батарей. Эти операции должны осуществляться только квалифицированными специалистами.

### КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИБП ALI Elite

- Аккуратно распакуйте ИБП ALI Elite. При обнаружении повреждений при транспортировке, **немедленно** сообщите о них.
- Изучите данное руководство.** Если у Вас возникнут вопросы по безопасной установке или эксплуатации, свяжитесь с компанией Alpha Technologies.
- Если аккумуляторные батареи не используются, то для обеспечения их оптимальной работы и продолжительности срока службы, необходимо производить их зарядку раз в три месяца.
- Установите ИБП ALI Elite в хорошо проветриваемом, незапыленном и сухом помещении.
- Перед установкой сравните требования по напряжению и силе тока подключаемого к ИБП оборудования с выходными параметрами ИБП ALI Elite. Затем аналогичным образом сравните напряжение и ток в сети с входными параметрами, указанными в технических характеристиках ALI Elite.
- Установку ИБП ALI Elite необходимо производить в выделенной цепи, оснащенной автоматическим выключателем на 15 А.
- Наклейте на силовой электрощит наклейку, предупреждающую о наличии в здании источника бесперебойного питания (ИБП).
- При подключении нагрузки убедитесь, что параметры напряжения и силы тока подключаемого оборудования **не превышают** значения, которые может обеспечить ИБП ALI Elite.
- ИБП ALI Elite имеет несколько цепей под напряжением. На выходных клеммах переменного тока ИБП может быть напряжение, даже если на входе напряжение отсутствует.
- Сначала включите и проведите тестирование ИБП ALI Elite, и только **после этого** подключайте нагрузку и компьютеры (если используются).

## 4.6 Технические характеристики (Модели для монтажа в стойку) (продолжение)

МОДЕЛЬ		600-RM	800-RM	1000-RM	1500-RM	2000-RM	3000-RM
СИГНАЛ	Автономная работа батареи	Низкий звуковой сигнал (~0,25 Гц)					
	Низкий заряд батареи	Учащенный звуковой сигнал (~1,00 Гц)					
	Перегрузка	Непрерывный звуковой сигнал					
ИНТЕРФЕЙС	RS-232	Поддерживает как и RS-232, так и сигнал сухого контакта. Обеспечивает функции управления электропитанием и диагностические функции, включая состояние электропитания, низкий заряд батареи, график включения/выключения ИБП, индикацию уровня батареи/нагрузки. Совместим с Windows 95/98/NT, Novell и Unix.					
ХАРАКТЕРИСТИК И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	Условия окружающей среды для работы	Максимальная высота установки 3500 м над уровнем моря, относительная влажность 0-95% без конденсата, температура от 0 до 40 °C					
	Шум при работе	< 40 дБА на расстоянии 1 м от поверхности			< 45 дБА на расстоянии 1 м от поверхности		
	Хранение	Максимальная высота хранения 15000 м над уровнем моря					
СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ	Безопасность	UL, cUL, TUV, CE, FCC					
	Кратковременное повышение напряжения сети	Соответствует стандарту 587 IEC					

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

\* **ПРИМЕЧАНИЕ:** Время автономной работы от батарей указано приблизительно. Оно сильно варьируется в зависимости от таких факторов, как температура окружающей среды, нагрузка и возраст батареи.

**4.6 Технические характеристики  
(модели для монтажа в стойку)**

МОДЕЛЬ		600-RM	800-RM	1000-RM	1500A-RM	2000-RM	3000-RM
ВХОД	Мощность	600 ВА	800 ВА	1000 ВА	1500 ВА	2000 ВА	3000 ВА
	Напряжение	100 В, 110 В, 120 В, ±25% от однофазной сети электроснабжения					
	Частота	50 или 60 Гц +/- 5% (автоматическое опознавание)					
ВЫХОД	Напряжение (на батарее)	Чистая синусоидальная волна на выходе при номинале +/- 5%, -10% после предупреждения о низком заряде батареи					
	Частота (на батарее)	50 или 60 Гц +/- 0,5%					
	Стабилизация напряжения (автоматический регулятор напряжения, АРН)	АРН автоматически увеличивает выходное напряжение на 15% по сравнению с входным при понижении напряжения в сети на 9-25%, АРН автоматически уменьшает выходное напряжение на 15% по сравнению с входным при повышении напряжения в сети на 9-25%.					
ЗАЩИТА И ФИЛЬТРАЦИЯ	СК АЧОК	320 Дж, 2 мс					
	ВХОД ИБП	Плавкий предохранитель или автоматический выключатель для защиты от перегрузки и короткого замыкания					
	Фильтр ЕМI/RFI (электромагнитных/ радиочастотных помех)	10 дБ при 0,15 МГц, 50 дБ при 30 МГц					
	Защита от перегрузки	Автоматическое отключение при нагрузке 110% от номинальной в течение 20 секунд или 125% - в течение 2 секунд					
	Время переключения	2-4 миллисекунды, включая время обнаружения					
	Короткое замыкание	Немедленное отсекание выхода ИБП либо срабатывание входного предохранителя/автоматического выключателя					
БАТАРЕИ	Тип	Необслуживаемая герметичная свинцово-кислотная батарея с загущенным электролитом, с возможностью замены батареи без отключения нагрузки от источника					
	Обычное время перезарядки	4 часа до 90% емкости					
	Защита	Автоматическое самотестирование и защита от переразряда					
	Время работы от батарей при полной нагрузке, мин*	10	8	7		9	
	Время работы от батарей при половинной нагрузке, мин*	29	22	20		24	
	Номинальное напряжение батареи	24 В		36 В		48 В	
	Ток зарядки	от 1,5А до 2,5А					
	Блоки батарей, входящие в комплект поставки	Встроены					
ГАБАРИТЫ И МАССОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И	Вес нетто, кг	18,0		23,5	26,1	28,4	34
	Габариты (ДхШхВ), мм	483x381x84			483x381x130		483x561x178

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ  
(продолжение)**

**КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ  
ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРНЫМИ БАТАРЕЯМИ**

- Внутренние части ИБП ALI Elite находятся под напряжением, опасным для здоровья.** Внутренние детали устройства не подлежат обслуживанию пользователем. Установка и замена аккумуляторных батарей должна осуществляться только обученным персоналом.
- Провода, находящиеся под напряжением, **не должны** касаться корпуса ИБП ALI Elite. Короткое замыкание проводов аккумуляторной батареи может вызвать возгорание или взрыв.
- Раз в год проверяйте батареи на наличие трещин, течей и разбухания. При обнаружении повреждений на одной батарее необходимо заменить всю секцию.
- Заменять аккумуляторные батареи следует на идентичные по типу и номинальным значениям. Ни в коем случае не устанавливайте старые или непроверенные аккумуляторные батареи.
- При работе с батареями или со внутренними деталями ИБП ALI Elite используйте изолированные инструменты.
- Прежде чем приступить к работе по обслуживанию аккумуляторных батарей или внутренних деталей ИБП ALI Elite, снимите кольца, часы, ювелирные изделия и иные токопроводящие предметы.
- Утилизацию аккумуляторных батарей необходимо производить в соответствии с требованиями местного законодательства. Наилучшим способом утилизации является переработка.

**НЕУКОСНИТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯЙТЕ  
ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ**

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ВВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>1</b>
1.1 Преимущества ИБП ALI Elite .....	2
1.2 Контрольный лист проверок при распаковке и осмотре .....	3
1.3 Общее описание ИБП ALI Elite .....	4
1.3.1 Кнопки и индикаторы на передней панели .....	4
1.3.2 Разъемы на задней панели .....	6
1.3.3 Модели в вертикальном исполнении .....	7
1.3.4 Модели для монтажа в стойку .....	9
1.3.5 Международные конфигурации .....	9
<b>2. УСТАНОВКА</b> .....	<b>10</b>
2.1 Контрольный лист проверок перед установкой .....	11
2.2 Электромонтаж .....	12
<b>3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b> .....	<b>13</b>
3.1 Эксплуатация .....	14
3.2 Сигналы тревоги .....	16
3.3 Порт компьютерного интерфейса .....	17
3.4 Программное обеспечение для управления .....	18
<b>4. ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>19</b>
4.1 Советы по обслуживанию .....	20
4.2 Хранение .....	20
4.3 Замена внутренних аккумуляторных батарей .....	21
4.4 Внешние блоки батарей (только для моделей XL) .....	22
4.5 Поиск и устранение неисправностей .....	24
4.6 Технические характеристики .....	25
<b>Гарантия</b> .....	<b>33</b>

Международные конфигурации см. в разделах 1.3.3 и 1.3.4

**ВАЖНО!**

Процедура аварийного отключения описана на наклейке на внутренней стороне задней крышки.

#### 4.6 Технические характеристики (модели 600-3000 в вертикальном исполнении) (продолжение)

МОДЕЛЬ		600	800	1000	1500	2000	3000	
ГАБАРИТЫ И МАССОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Вес нетто, кг	13,8	14,5	15	25	30	38	
	Габариты, мм	140x445x200				170x450x226		
ИНТЕРФЕЙС	RS-232	Поддерживает как RS-232, так и сигнал сухого контакта. Обеспечивает функции управления электропитанием и диагностические функции, включая состояние электропитания, низкий заряд батареи, график включения/выключения ИБП, индикацию уровня батареи/нагрузки. Совместим с Windows 95/98/NT, Novell и Unix.						
СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ	Безопасность	UL, cUL, TUV, CE, FCC						
	К кратковременное повышение напряжения сети	Соответствует стандарту 587 IEEE						
	Гарантия	Три года						
СИГНАЛ	Автономная работа батареи	Низкий звуковой сигнал (0,25 Гц)						
	Низкий заряд батареи	Учащенный звуковой сигнал (1,00 Гц)						
	Перегрузка	Непрерывный звуковой сигнал						
ХАРАКТЕРИСТИКИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	Условия для работы	Максимальная высота установки 6000 м над уровнем моря, относительная влажность 0-95%, без конденсации, температура от 0 до 40 °C						
	Шум при работе	< 40 дБА (на расстоянии 1 м)				< 45 дБА (на расстоянии 1 м)		
	Хранение	Максимальная высота хранения 15000 м над уровнем моря						

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

\* **ПРИМЕЧАНИЕ:** Время автономной работы от батарей указано приблизительно. Оно сильно варьируется в зависимости от таких факторов, как температура окружающей среды, нагрузка и возраст батареи.

## 4.6 Технические характеристики (модели 600-3000 в вертикальном исполнении)

МОДЕЛЬ		600	800	1000	1500	2000A	3000A
ВХОД	Мощность	600 ВА	800 ВА	1000 ВА	1500 ВА	2000 ВА	3000 ВА
	Напряжение	100-110 В, 120 В, 220, 230-240 В ± 25% от однофазной сети электроснабжения					
	Частота	50 или 60 Гц +/- 5% (автоматическое опознавание)					
ВЫХОД	Напряжение (питание от батареи)	Чистая синусоидальная волна на выходе при номинале +/- 5%					
	Частота (питание от батареи)	50 или 60 Гц +/- 0,5%					
	Стабилизация напряжения (автоматический регулятор напряжения, АРН)	АРН автоматически увеличивает выходное напряжение на 15% по сравнению с входным при понижении напряжения в сети на 9-25%. АРН автоматически уменьшает выходное напряжение на 15% по сравнению с входным при повышении напряжения в сети на 9-25%.					
ЗАЩИТА И ФИЛЬТРАЦИЯ	СК АЧОК	320 Дж, 2 мс					
	ВХОД ИБП	Плавкий предохранитель или автоматический выключатель для защиты от перегрузки и короткого замыкания					
	Фильтр EMI/RFI (электромагнитных/ радиочастотных помех)	10 дБ при 0,15 МГц, 50 дБ при 30 МГц					
	Защита от перегрузки	Автоматическое отключение при нагрузке 110% от номинальной в течение 20 секунд или 125% - в течение 2 секунд					
	Время переключения	2-4 миллисекунды, включая время обнаружения					
	Короткое замыкание	Немедленное отсекание выхода ИБП либо срабатывание входного предохранителя или автоматического выключателя					
БАТАРЕИ	Тип	Необслуживаемая герметичная свинцово-кислотная батарея с загущенным электролитом, с возможностью замены батареи без отключения нагрузки от источника					
	Обычное время зарядки	4 часа до 90% емкости					
	Защита	Автоматическое самотестирование и защита от переразряда					
	Время работы от батарей: при полной нагрузке, мин*	12	8	7		11	
	Время работы от батарей: при половинной нагрузке, мин*	33	22	20		32	
	Номинальное напряжение батареи	24 В			36 В	48 В	
	Ток заряда	от 3,5А до 8А					
	Блоки батарей, входящие в комплект поставки	Встроены					

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

# Раздел 1 Введение

В этом разделе приведено общее описание источников бесперебойного питания (ИБП) ALI Elite:

- Преимущества ИБП ALI Elite (раздел 1.1)
- Контрольный лист проверок при распаковке и осмотре (раздел 1.2)
- Описания панелей, соединений и переключателей ИБП (раздел 1.3)

## 1.1 Преимущества ИБП ALI Elite

### Передовая технология защиты по электропитанию

Источник бесперебойного питания (ИБП) ALI Elite обеспечивают постоянную подачу электропитания постоянного тока на оборудование, сбои в работе которого являются критическими.

### Режимы Boost (повышение) и Buck (понижение)

Благодаря функции стабилизации напряжения ИБП ALI Elite обеспечивает стабильную работу оборудования, автоматически повышая или понижая напряжение без использования внутренних аккумуляторных батарей в случаях, когда напряжение в сети отклоняется от нормативного значения в ту или иную сторону.

### Связь через порт RS-232

Управление и контроль ИБП ALI Elite может осуществляться удаленно.

### Установка и монтаж ИБП в стойку

Модели ИБП ALI Elite для монтажа в стойку предназначены для установки в 19-дюймовой стойке.

### Внешние блоки батарей

В моделях XL дополнительное время резервного питания обеспечивается благодаря внешним блокам батарей. Чтобы обеспечить еще большее время резервного питания, можно последовательно подключить несколько внешних блоков батарей.

### Защита от перегрузки

При обнаружении перегрузки ИБП ALI автоматически выключается.

### Автоматическая зарядка аккумуляторных батарей

ИБП ALI Elite автоматически производит зарядку аккумуляторных батарей даже в выключенном состоянии.

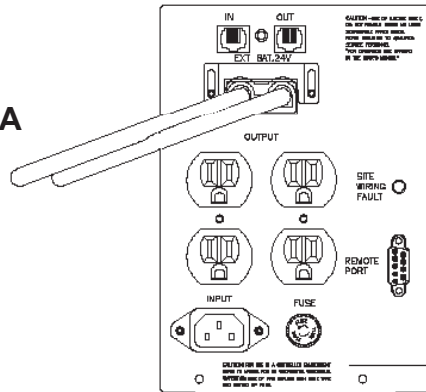
## 4.5 Поиск и устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
ИБП не включается	Не нажата кнопка "ON/Test" (Вкл/Тест)	Нажмите кнопку "ON/Test" (Вкл/Тест)
	Сработал входной автоматический выключатель ИБП	Снизьте нагрузку на ИБП, отключив нагрузку, и верните автоматический выключатель в рабочее положение
	Низкое напряжение или отсутствие напряжения	Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному в технических характеристиках ИБП
ИБП не включается или не выключается	Неисправен компьютерный интерфейс или подключенное дополнительное устройство	Отсоедините интерфейс или дополнительное устройство. Если ИБП заработал, проверьте отсоединенное устройство на наличие неисправностей
ИБП работает от батареи при нормальном напряжении в сети электроснабжения	Сработал входной автоматический выключатель ИБП	Отключайте нагрузку до тех пор, пока перегрузка не будет устранена
ИБП не обеспечивает ожидаемого времени работы от батарей	Слабая или разряженная батарея	Зарядите батарею. Если батарея не работает, замените ее
	ИБП перегружен	Отключайте нагрузку до тех пор, пока перегрузка не будет устранена
Индикаторы на передней панели поочередно мигают	ИБП отключен дистанционно	ИБП автоматически включится при возобновлении питания от сети
Все индикаторы мигают, ИБП издает звуковой сигнал	Внутренняя ошибка ИБП	Отключите ИБП и свяжитесь с продавцом устройства для проведения ремонта
ИБП работает нормально, но горит индикатор неправильного электропитания	Ошибка электропроводки здания (например, отсутствие заземления или неправильное подключение провода "фазы" и "нуля")	Вызовите квалифицированного электрика для осмотра и ремонта проводки
Горит индикатор разрядки батареи, а все остальные индикаторы не горят	ИБП отключен, батарея разряжена	ИБП автоматически включится при возобновлении питания от сети. ИБП автоматически начнет подзарядку батареи
Загорается индикатор замены батареи	Батарея разряжена	Произведите зарядку батареи в течение не менее 4 часов. Если неисправность не устраняется, замените батарею.

## 4.4 Внешние блоки батарей (только ALI Elite) (продолжение)

4. Включите ИБП.
5. Включите нагрузку.

**ПРОЦЕДУРА ЗАВЕРШЕНА**



## 1.2 Контрольный лист проверок при распаковке и

Осторожно извлеките ИБП ALI Elite из транспортировочного контейнера. Проверьте изделие на отсутствие повреждений. Проверьте наличие следующих компонентов:

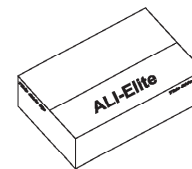
- Один ИБП ALI Elite с установленными аккумуляторными батареями.
- Одно руководство по эксплуатации.
- Кабель питания.
- Компакт-диск с программным обеспечением AlphaMon.
- Соединительный кабель RS-232.
- Другие заказанные отдельно комплектующие.



При обнаружении повреждений и/или недостачи каких-либо комплектующих **немедленно** свяжитесь с компанией Alpha Technologies и с транспортной компанией. В большинстве транспортных компаний срок приема рекламаций непродолжителен.

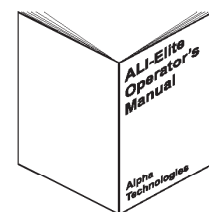
### Сохраните оригинальный транспортировочный контейнер

Чтобы вернуть обратно ИБП ALI Elite, упакуйте его в оригинальный транспортировочный контейнер. Если это невозможно, обложите его амортизирующим материалом толщиной не менее 7,5 см. При упаковке не используйте в качестве заполнителя пенопластовые шарики! Компания Alpha Technologies не несет ответственности за ущерб, причиненный из-за неправильной упаковки возвращаемых изделий.



### Изучите руководство по эксплуатации для оператора


Прежде чем приступить к установке ИБП ALI Elite, ознакомьтесь с чертежами и описанием выполнения работ в данном руководстве. Если у Вас возникли вопросы по безопасной установке, эксплуатации или техническому обслуживанию, свяжитесь с компанией Alpha Technologies.




## 1.3 Общий обзор ИБП ALI Elite

### 1.3.1 Кнопки и индикаторы на передней панели


#### Индикатор перегрузки


 Этот красный индикатор загорается, когда подключенная к ALI Elite нагрузка превышает его выходную мощность. См. также раздел 3.2.

#### Индикатор питания от батарей


 Этот зеленый индикатор загорается в случаях, когда питание нагрузки осуществляется за счет энергии аккумуляторных батарей.

#### Индикатор замены батарей


 Этот красный индикатор загорается в случаях, когда заряд батарей снижается настолько, что возникает необходимость их замены. См. также раздел 4.3.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** При замене батарей перед открыванием корпуса отключите кабель питания. Прежде чем установить новую батарею, запомните расположение полюсов старой батареи.


#### Индикатор режима понижения напряжения (APN Buck)

 Желтый индикатор “Buck” автоматического регулятора напряжения (АРН) загорается в случаях, когда ИБП ALI Elite понижает напряжение в сети.


#### Индикатор нормального напряжения в сети

 Этот зеленый индикатор горит, когда напряжение в сети находится в норме.


#### Индикатор режима повышения напряжения (APN Boost)

 Этот желтый индикатор загорается в случаях, когда ИБП ALI Elite повышает напряжение в сети.

#### Индикатор нагрузки

 Индикатор нагрузки отображает мощность, потребляемую нагрузкой.

#### Индикатор напряжения (зарядка батарей/напряжение в сети)

 Индикатор напряжения отображает текущий уровень зарядки батарей в процентах. Он также отображает текущее напряжение в сети.

#### Кнопка “OFF” (Выкл)

При нажатии этой кнопки происходит выключение ИБП ALI Elite и

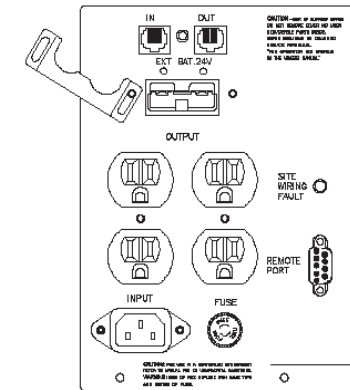
## 4.4 Внешние блоки батарей (только ALI Elite)

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

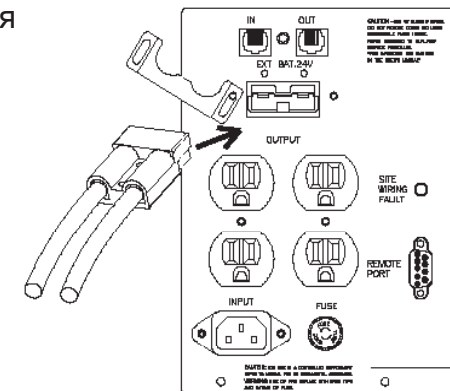
- **Ни в коем случае** не бросайте в огонь использованные аккумуляторные батареи.
- **Не вскрывайте** батареи.
- Используйте изолированные инструменты.
- Перед началом работы с батареей снимите кольца, часы, ювелирные изделия и другие электропроводящие предметы.

### ПОРЯДОК ВЫПОЛНЕНИЯ

1. Отключите ИБП.
2. Снимите крышку задней панели ИБП.
3. Подсоедините разъем



батареи к разъему для подключения батареи на ИБП.



### 4.3 Замена внутренних аккумуляторных бат

Срок службы аккумуляторной батареи составляет 3-5 лет, по истечении этого срока ее следует заменить.

#### Необходимые инструменты:

- Отвертка Phillips

**⚡ ОПАСНО!** Перед началом работы снимите часы, кольца, ювелирные изделия и другие электропроводящие предметы.

#### Порядок выполнения:

- 1 Отключите ИБП ALI Elite от источника питания. Отсоедините все оборудование.
- 2 Отсоедините кабель питания переменного тока.
- 3 Модели в вертикальном исполнении переверните вверх дном и отвинтите 4 винта, крепящие крышку ИБП к корпусу. (**ПРИМЕЧАНИЕ:** В блоках 0,5 кВА в передней части корпуса имеется по одному винту с каждой стороны, которые следует отвинтить.)

(**ПРИМЕЧАНИЕ:** В моделях для монтажа в стойку снимите верхнюю крышку.)

- 4 Крепко удерживая вместе аппаратный блок и крышку, переверните ИБП в нормальное положение.
- 5 Осторожно снимите крышку и отставьте ее в сторону.

**⚡ ОПАСНО!** При замене батарей не дотрагивайтесь ни до каких внутренних деталей устройства. Следите, чтобы провода батареи не касались металлических или электропроводящих элементов устройства.

Отключите 2 соединительных провода от батареи. (**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед снятием проводов запомните полярность.)

- 7 Извлеките батарею из ИБП
- 8 Установите новую батарею в том же положении/направлении и вновь подсоедините провода [красный провод: положительный(+), черный провод: отрицательный(-)].
- 9 Установите на места все снятые детали.
- 10 Вновь подключите ИБП.

### 1.3 Общий обзор ИБП ALI Elite (продолжение)

отключение питания нагрузки (см. также раздел 3.1).

#### Кнопка “On/Test” (Вкл/Тест)

Если ИБП ALI Elite подключен, то при нажатии этой кнопки происходит включение ИБП и начинается подача электропитания на нагрузку.

При этом также запускается самотестирование и включается дисплей сетевого напряжения (см. также раздел 3.1).

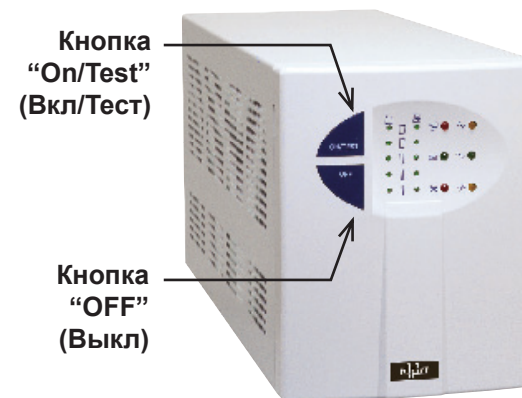


Рис. 1.1  
Передняя панель ИБП ALI в вертикальном исполнении

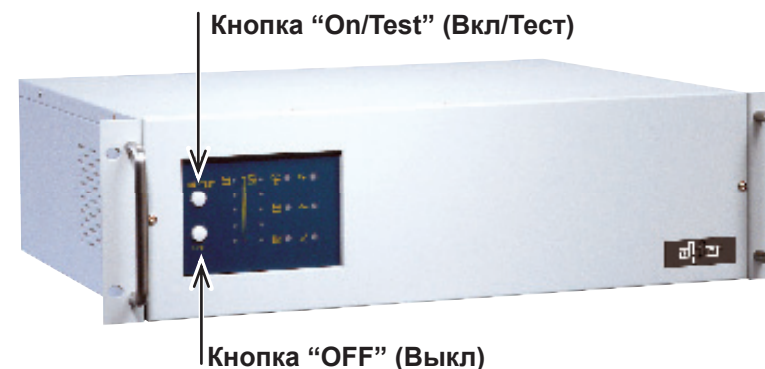


Рис. 1.2  
Передняя панель ИБП ALI Elite для монтажа в стойку

## 1.3 Общий обзор ИБП ALI Elite (продолжение)

### 1.3.2 РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

#### *Общие для всех моделей:*

- **ВЫХОДНЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РОЗЕТКИ** (*Конфигурация может изменяться на заводе в соответствии с международными требованиями*)
- **ВХОДНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА** (*Конфигурация может изменяться на заводе в соответствии с международными требованиями*)
- **ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЯ ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ/МОДЕМА**  
Обеспечивает защиту от перенапряжения телефонной линии или линии модема для подключения к Интернету.
- **КОМПЬЮТЕРНЫЙ ИНТЕРФЕЙС**  
Обеспечивает сигналы управления по протоколу RS-232 для поддержки NOVELL, UNIX, DOS, WINDOWS 3.1X/95/98/NT и других операционных систем.

#### *Опция, установленная на заводе-изготовителе:*

- **ИНТЕРФЕЙСНЫЙ ПОРТ SNMP**  
Представляет собой SNMP-адаптер с разъемами Ethernet 10-BaseT и Token Ring. При помощи порта связи RS-232 данный адаптер обеспечивает передачу информации администратору сети в режиме реального времени.  
**Осторожно!** Используйте только кабели управления SNMP, одобренные поставщиком.

#### *Только для моделей на 120 В:*

- **ИНДИКАТОРЫ НЕПРАВИЛЬНОГО ЭЛЕКТРОМОНТАЖА**  
Индикатор включается в случаях, когда ИБП ALI подключен к штепсельной розетке переменного тока с неправильным электромонтажом (раздел 2.2).

#### *Для указанных выше моделей:*

- **ВХОДНОЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ**  
Этот выключатель срабатывает в случаях, когда мощность, потребляемая нагрузкой, превышает номинальную мощность розетки электропитания. При срабатывании автоматического выключателя центральный плунжер выскакивает.

## 4.1 Советы по обслуживанию

- Содержите устройство в чистоте. Периодически очищайте воздухозаборное отверстие пылесосом.
- Регулярно протирайте корпус мягкой влажной тканью.
- Ежемесячно проверяйте ИБП на наличие ослабевших или поврежденных контактов.
- Устанавливайте ИБП на ровной поверхности.
- Расстояние между задней панелью и стеной должно составлять не менее 10 см. Вентиляционное отверстие всегда должно быть открыто.
- Предохраняйте ИБП от воздействия повышенной влажности, прямых солнечных лучей и дождя.
- Не размещайте ИБП вблизи открытого огня или источника тепла.
- Ничего не ставьте на поверхность ИБП.
- Рабочий диапазон температур ИБП составляет от 0 до 40 °C.

## 4.2 Хранение

### Условия хранения

ИБП ALI Elite следует хранить закрытым в сухом и прохладном месте, в вертикальном положении. Перед помещением на хранение зарядите батарею в течение не менее 4 часов. Чтобы избежать разрядки батарей, отключите оборудование, подключенное к разъему дополнительного оборудования, и отсоедините кабели, подключенные к порту компьютерного интерфейса.

### Длительное хранение

При длительном хранении при температуре окружающей среды от -15 до +30 °C производите зарядку батарей каждые 6 месяцев.

При длительном хранении при температуре окружающей среды от +30 до +45 °C производите зарядку батарей каждые 3 месяца.

# Раздел 4

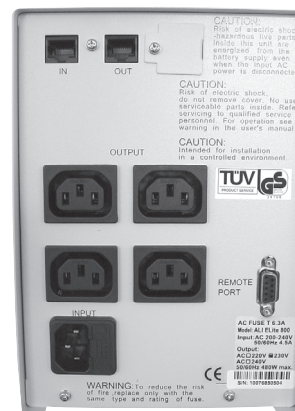
## Обслуживание

В этом разделе описан порядок проведения обслуживания ИБП ALI Elite:

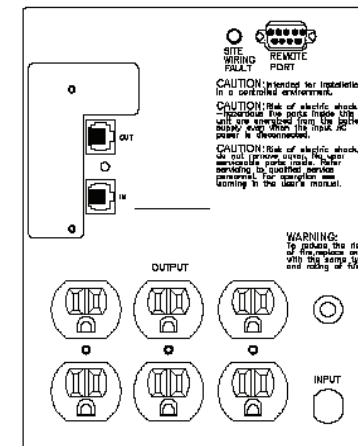
- Советы по обслуживанию (раздел 4.1)
- Инструкции по хранению (раздел 4.2)
- Замена аккумуляторной батареи (раздел 4.3)
- Внешние блоки батарей (раздел 4.4)
- Поиск и устранение неисправностей (раздел 4.5)
- Технические характеристики (раздел 4.6)

### 1.3 Общий обзор ИБП ALI Elite (продолжение)

#### 1.3.3 Модели в вертикальном исполнении: 600,800, 1000, 1500.



**Рис. 1.3**  
Задняя панель моделей  
600, 800, 1000



**Рис. 1.4**  
Задняя панель моделей  
1500

ПРИМЕЧАНИЕ: Модели, не показанные на рисунках, имеют следующую конфигурацию:

ALI Elite 2000: 6 розеток NEMA 5-20(R)/IEC 320.

ALI Elite 3000: 1 розетка NEMA 5-30(R) и 4 розетки NEMA 5-15(R)/IEC 320.

### 1.3 Общий обзор ИБП ALI Elite (продолжение)

#### 1.3.4 Модели для монтажа в стойку:

600-RM, 800-RM, 1000-RM, 1500-RM, 2000-RM, 3000-RM

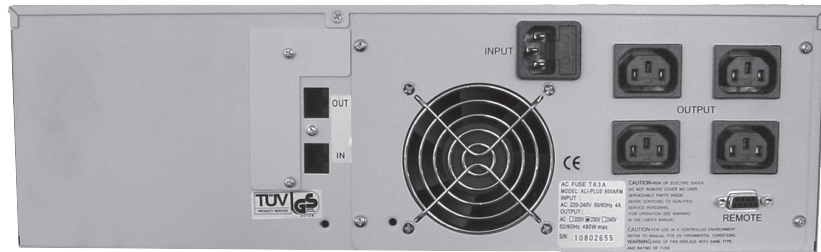


Рис. 1.6

Задняя панель моделей 800,1000, 1500

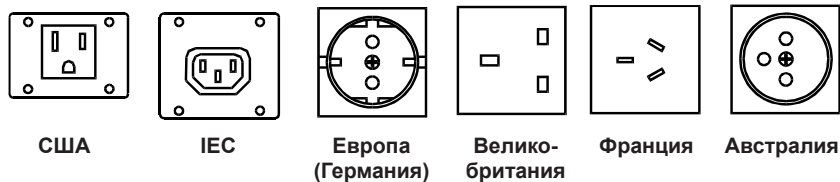
ПРИМЕЧАНИЕ: Модели, не показанные на рисунках, имеют следующую конфигурацию:

ALI Elite 2000-RM: 4 розетки NEMA 5-20(R).

ALI Elite 3000-RM: 1 розетка NEMA 5-30(R) и 4 розетки NEMA 5-15(R)/IEC.

#### 1.3.5 Международные конфигурации

Компания Alpha по требованию клиента установит любые разъемы из изображенных ниже.



США

IEC

Европа  
(Германия)

Велико-  
британия

Франция

Австралия

### 3.3 Порт компьютерного интерфейса (продолжение)

Микропроцессор

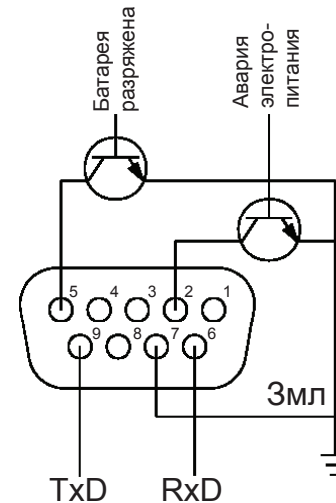


Рис. 3.1  
Порт связи RS-232  
Схема расположения штырьков  
и их назначение

### 3.4 Программное обеспечение для управления

Для данного ИБП имеются интерфейсные наборы для осуществления удаленного мониторинга. Каждый набор включает в себя кабель и программное обеспечение, необходимое для подключения компьютера к ИБП ALI Elite.

Подключите соединительный кабель к УДАЛЕННОМУ ПОРТУ, расположенному на задней панели ИБП ALI Elite, и к одному из портов компьютера: COM 1 или COM 2. Другие инструкции по установке находятся в файле READ.ME.

**Осторожно!** Используйте только кабели, одобренные производителем.

Программное обеспечение серии RUPS использует линию связи RS-232 для осуществления удаленного мониторинга и планового отключения при возникновении неполадок в системе электроснабжения. Программное обеспечение RUPS отображает такие параметры как напряжение, частоту, уровень зарядки батарей и т. д.

Имеется программное обеспечение для работы в среде Windows 95/98/NT, Novell Netware и др. Более подробную информацию Вы можете получить у Вашего дилера.

### 3.3 Порт компьютерного интерфейса

Порт связи можно подключить к компьютеру. Он позволяет осуществлять удаленный мониторинг ИБП ALI Elite, а в некоторых случаях и дистанционное управление.

Основными функциями порта компьютерного интерфейса являются:

- Предупреждение о неполадках электроснабжения.
- Напоминание о необходимости закрыть все открытые файлы до полной разрядки батарей.
- Выключение ИБП ALI Elite.
- Интерфейсный порт SNMP.

Некоторые компьютеры оснащены разъемом для подключения к порту связи. Однако может потребоваться специальная плата и программное обеспечение для управления. Более подробную информацию об имеющихся интерфейсных наборах можно получить у Вашего дилера.

#### Технические характеристики порта связи (Рис. 3.1):

1. Штырьки 5 и 2 являются выходами с открытым коллектором, которые должны выступать над остальными для подключения к общему опорному источнику питания с напряжением не более +40 В постоянного тока.  
Транзисторы рассчитаны на максимальную неиндуктивную нагрузку 25 мА постоянного тока. В качестве общего используйте только штырек 7.
2. Штырек 5 изменяет состояние сигнала с высокого на низкое в случае, когда энергии заряда внутренних батарей осталось менее, чем на 5 минут автономной работы.
3. Штырек 2 изменяет состояние сигнала с высокого на низкое при возникновении неполадок на линии.
4. При поступлении высокого сигнала с удаленного устройства на штырек 6 в течение 0,36 с ИБП ALI Elite выключается.
5. Штырек 9 является выходом RS-232 (TxD).
6. Штырек 6 является входом RS-232 (RxD).

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Номинальная производительность открытого коллектора составляет +40 В, 0,15 А (неиндуктивный).
2. Штырек 7 заземлен.

## Раздел 2 Установка

### В этом разделе описан порядок установки и подключения ИБП ALI Elite:

- Контрольный лист проверок перед установкой (раздел 2.1)
- Порядок подключения (раздел 2.2)

## 2.1 Контрольный лист проверок перед установкой

### Место размещения

Устанавливайте ИБП ALI Elite в хорошо проветриваемом и незапыленном месте. Не используйте ИБП, если температура и влажность окружающей среды выходят за границы, указанные в технических характеристиках.

### Подключите компьютерный интерфейс (если используется)

С ИБП ALI Elite может использоваться программное обеспечение серии RUPS (или иное ПО управления режимом питания), а также интерфейсные наборы. Используйте только интерфейсные наборы и кабели, одобренные производителем.


Подключите кабель к 9-контактному порту на задней панели (если таковой используется).

### Подключите внешние блоки батарей (если используются)

Перед подключением убедитесь, что внешний блок батарей и соединительный кабель совместимы с ИБП ALI Elite 3000.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для подключения внешнего блока батарей используйте только соединительные кабели, одобренные производителем.

### Подключите телефонные/модемные линии (если используются)

 **ОПАСНО!** Устройство защиты телефонных/модемных линий от скачков напряжения используется *только* внутри помещений. Не производите подключение телефонной линии во время грозы.

Подключите одну телефонную или модемную линию к входному гнезду, расположенному на задней панели. Модульные гнезда RJ-45/RJ-11 рассчитаны на стандартные однолинейные телефонные подключения.

**Примечание:** При неправильной установке функция ограничения тока может не работать. Провод от телефонной розетки подключается в разъем "IN", а устройство (телефон, модем и т. д.) - в разъем "OUT".

## 3.2 Сигналы тревоги

<b>Работа от батарей</b>	Если <i>индикатор питания от батарей</i> включен и раздается звуковой аварийный сигнал, то это означает, что ИБП ALI Elite работает в режиме питания от батарей. Питание на нагрузку поступает за счет аккумуляторных батарей. Подача звукового сигнала автоматически прекращается при переходе ИБП в нормальный режим работы.  <b>УКАЗАНИЕ:</b> Выключить звуковой аварийный сигнал можно нажатием кнопки <i>ON/TEST (ВКЛ/ТЕСТ)</i> .
<b>Низкий заряд батарей</b>	Если при работе в режиме питания от батарей уровень зарядки батарей опускается до минимального уровня, то раздается частый прерывистый звуковой сигнал, который продолжает звучать до тех пор, пока батареи не разрядятся полностью или не восстановится подача питания от сети электроснабжения.
<b>Перегрузка</b>	Непрерывный звуковой сигнал указывает на перегрузку ИБП ALI Elite. Отключите от ИБП наименее важное оборудование.
<b>Замените батарею</b>	Если раздается звуковой сигнал и горит <i>индикатор замены батареи</i> , то это означает, что во время самотестирования были обнаружены неполадки. См. инструкции по замене батарей в разделе 4.3 или свяжитесь с дилером Alpha Technologies для проведения обслуживания.

### 3.1 Эксплуатация (продолжение)

<p><b>Индикатор нагрузки</b></p>	<p>Индикатор с 5 светодиодами (см. раздел 1.3.1, с. 4) показывает мощность, потребляемую нагрузкой. На индикаторе отображается потребляемая мощность в процентах от номинальной.</p> <p>Например: если горят три светодиода, то это означает, что потребляемая мощность соответствует 50-67% номинальной.</p> <p>При возникновении перегрузки загорается индикатор перегрузки и включается звуковой аварийный сигнал (см. раздел 3.2).</p>
<p><b>Индикатор уровня зарядки батарей</b></p>	<p>На индикаторе с 5 светодиодами (см. раздел 1.3.1, с. 4) отображается текущий уровень зарядки батарей в процентах от максимального. Если горят все светодиоды, то это означает, что батареи заряжены полностью. Если горит только два светодиода, то это означает, что осталось менее двух минут работы в режиме питания от батарей.</p>
<p><b>Холодный пуск</b></p>	<p>Если ИБП выключен и напряжение сети отсутствует, то режим холодного пуска обеспечивает подачу электропитания на нагрузку за счет энергии аккумуляторных батарей. Нажмите и удерживайте кнопку “ON/TEST” (ВКЛ/ТЕСТ) до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал.</p>
<p><b>Режим отключения</b></p>	<p>В режиме отключения ИБП прекращает подачу питания на нагрузку и ожидает возобновления питания от сети электроснабжения. Индикаторы на передней панели поочередно мигают.</p> <p>С удаленного компьютера, подключенного к ИБП, можно запустить режим отключения даже при отсутствии питания в сети электроснабжения. Обычно это делается для сохранения энергии аккумуляторных батарей после отключения защищенного оборудования.</p>

### 2.2 Электромонтаж

- ① **Подключение к сети электропитания**  
Подключите кабель питания к входному разъему электропитания.
  - ② **Проверьте состояние индикатора неправильного электромонтажа**  
После подключения ИБП ALI Elite проверьте состояние индикатора неправильного электромонтажа, расположенного на задней панели (раздел 1.3.2). Он загорается, когда ИБП подключен к розетке электропитания с неправильным электромонтажом. Неправильный электромонтаж может означать неверное подключение (полярность) проводов земля-фаза-ноль или перегрузку цепи нейтрали.
- УКАЗАНИЕ:** Этот индикатор указывает на то, что электропроводка должна быть проверена квалифицированным специалистом.
- ③ **Зарядите батареи**  
Зарядка батарей производится все время, когда ИБП подключен к линии электропитания. Рекомендуется перед первым использованием произвести зарядку батарей в течение 4 часов.

#### Подключите нагрузку



**Предупреждение:** Не подключайте к ИБП ALI Elite лазерный принтер или плоттер. Они могут вызвать перегрузку.

- ④ Нагрузку подключите к выходным разъемам, расположенным на задней панели ИБП ALI. Чтобы использовать ИБП ALI Elite в качестве главного выключателя, установите выключатели на всем подключенном оборудовании в положение “ВКЛ”.

# Раздел 3

## Эксплуатация

В этом разделе описан порядок эксплуатации ИБП ALI Elite:

- Режимы работы (раздел 3.1)
- Сигналы тревоги (раздел 3.2)
- Порт связи (раздел 3.3)
- ПО для дистанционного управления (раздел 3.4)

### 3.1 Эксплуатация

<b>Включение</b>	<p>Чтобы включить ИБП, включите его в розетку линии электропитания. Затем нажмите кнопку <b>ON/TEST (ВКЛ/ТЕСТ)</b> и удерживайте более <b>1 секунды</b>. При этом включится индикатор <b>ON LINE (В СЕТИ)</b> и запустится процедура самотестирования. Самотестирование запускается всякий раз при включении ИБП.</p> <p><b>Примечание:</b> В выключенном состоянии ИБП продолжает производить зарядку батарей и отвечать на команды, поступающие через порт компьютерного интерфейса.</p>
<b>Выключение</b>	<p>Нажмите на кнопку <b>OFF (ВЫКЛ)</b> и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока индикаторы не погаснут.</p>
<b>Самотестирование</b>	<p>При этой операции происходит проверка нормального функционирования ИБП и состояния батарей. Если ИБП находится в режиме питания от сети, то при нажатии и удерживании кнопки <b>ON/TEST (ВКЛ/ТЕСТ)</b> более <b>1 секунды</b> запускается программа самотестирования. Во время проведения теста ИБП работает в режиме питания от батарей, питание на нагрузку подается от батарей. Во время проведения теста индикатор питания от батарей горит.</p> <p>Если самотестирование прошло успешно, то ИБП автоматически переходит в режим питания от сети и загорается индикатор <b>On-Line (От сети)</b>, а индикатор <b>On-Battery (От батарей)</b> гаснет.</p> <p>Если при самотестировании обнаруживаются неполадки, то ИБП переходит в режим питания от сети и загорается индикатор замены батарей. При этом питание на подключенную нагрузку продолжает подаваться. Выполните зарядку батарей в течение ночи и повторите процедуру самотестирования. Если после этого индикатор замены батареи продолжает гореть, обратитесь к дилеру Alpha для замены батареи.</p>
<b>Временное отключение звуковой сигнализации</b>	<p>В режиме "BACK UP" (ОТ БАТАРЕЙ) нажмите кнопку <b>ON/TEST (ВКЛ/ТЕСТ)</b> и удерживайте ее более <b>1 секунды</b>, чтобы отключить звуковой аварийный сигнал. (Эта операция невозможна при низком уровне зарядки батарей или при перегрузке).</p> <p><b>Примечание:</b> Если ИБП работает в режиме питания от батарей, то его выключение возможно только если вся аппаратура нагрузки отключена.</p>